

	病院方針及び処置マニュアル		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
改訂日： 2022年12月1日			
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ1/12

目的：

ロサンゼルス小児病院（「CHLA」）は、地域社会の多くの人々が医学的に必要な医療サービスを必要としています。保険に加入しておらず、政府の医療プログラムまたはその他の方法で医療サービスを支払うのに十分な財源がないことを認識しています。CHLAは、その財政的能力の範囲内で、医療上必要なサービスを、支払えない人々に提供することにコミットしています。CHLAは、資源を責任を持って管理し、必要な人に適切なレベルの援助を提供できるようにするため、チャリティーケアおよび割引ケア（「資金援助」）の提供について以下のガイドラインを採用しています。したがって、この方針の目的は次のとおりです。

- 本方針に基づく資金援助を受けるための適格基準と申請プロセス、
- CHLAがこの方針に基づいて適格な個人に提供される緊急またはその他の医学的に必要な治療のために請求する金額の制限、
- この方針に基づいて、資金援助の対象となる患者に請求される金額を計算するための基礎、および
- CHLAは、病院が提供するコミュニティ内でどのように方針を広報するか。

CHLAのこの方針に対するコミットメントは、個人的な責任の代わりではありません。代わりに、患者とその家族は、CHLAの資金援助および/または第三者の支払いを受けるための手続きに協力し、支払い能力に基づいて治療費に貢献することが期待されています。健康保険を購入する金銭的能力を有する個人は、健康管理サービスへのアクセスと個人資産の保護を確保するために、そうすることが奨励されるべきです。

範囲：

この方針は、CHLA施設の請求書を持つすべての患者/保証人に適用されます。

定義：

1. 「チャリティーケア」とは、CHLAが提供するサービスの料金全額に対する患者の金銭的義務の放棄を意味します。
2. 「連邦貧困レベルの適用可能なパラメータ」とは、(i) 慈善事業の場合は400%以下、(ii) 割引の場合は600%以下を意味します。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

	病院方針及び処置マニュアル		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
改訂日： 2022年12月1日			
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ2/12

3. 「割引ケア」とは、患者がCHLAが提供するサービスに対してCHLAの患者残高から割引を受けることを意味します。
4. 「応急医師」とは、病院で資格証を取得し、病院の救急部署で応急医療サービスを提供するために契約した医師を意味します。
5. 「連邦貧困レベル」とは、合衆国健康福祉省が官報で定期的に更新する貧困のガイドラインを意味します。現在のガイドラインについては、<http://aspe.hhs.gov/POVERTY/> を参照してください。
6. 「月世帯総所得」は、世帯が税金、控除前に受け取った補償金の総額であり、慰謝料と養育費の支給額が少ないことを意味します。このような収入には、雇用または自営業から受け取る給与、賃金およびボーナス、投資から受け取る配当および分配、不動産投資からの賃貸収入、事業からの利益共有などの多くの源泉からの補償が含まれます。年間所得は、家族の年収を現在までの年収で決定することができます。
7. 「世帯」とは、(i) 満18歳以上の患者、患者と患者の配偶者、21歳未満の家庭内パートナーおよび扶養家族（自宅に居住するかどうかにかかわらず）、および(ii) 満18歳未満の患者で、その患者の親、扶養親族その他21歳未満の親または扶養親族の子供を意味します。¹

手順：

1. 本方針の対象となるサービス

- A. CHLAは、病院が提供する以下のカテゴリーの医療サービスに対して資金援助を提供しています。
 - i. 緊急医療サービス、および
 - ii. 検査医師によって決定される医学的に必要なサービス。

¹ 「国内パートナー」とは、カリフォルニア州ファミリーコードセクション297によって定義されています。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

	病院方針及び処置マニュアル		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
改訂日： 2022年12月1日			
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ3/12

- B. それとは逆に、CHLAの方針は、この方針に基づく適格性に関係なく、緊急医療および活動労働法（EMTALA）に規定されている緊急医療状態のケアをすべての個人に差別なく提供することです。EMTALAの方針と手順は、CHLAの別の方針または方針に詳細に記載されています。CHLAは、応急診療を受ける前に救急科の患者に対し、応急医療の条件について診療費を支払うよう要求したり、緊急医療の提供を妨害する債権回収活動が無差別に許可するなど、個人が応急医療を求めることができないような行動には関与しません。
- C. CHLA自体以外の、CHLAの施設でケアを提供するプロバイダーは、この方針に従いません。ロサンゼルス小児病院医療グループ（「CHLAMG」）南カリフォルニア大学（「USC」）およびUSCケアに雇用されている内科医、外科医、およびその他のプロバイダーは、CHLAの従業員ではありません。また、彼らのサービスはCHLA方針に基づく資金援助の対象ではありませんが、CHLAMGの適用可能な方針に基づいて資金援助を提供することができます。さらに、CHLAMGは、保険に加入していない患者や医療費が高い患者のための割引された救急医療サービスに関して独自の方針を持っています。この方針の詳細については、小児科管理グループカスタマーサービス（(323) 361-2336）までお問い合わせください。CHLAMG、USC、およびUSCケア以外のCHLA施設でケアを提供するプロバイダーは、この方針の付録Aに記載されています。付録は<https://www.chla.org/financial-assistance>で入手できます。物理的なコピーは、病院の正門近くにある承認エリア、緊急治療室登録エリア（4650 Sunset Blvd, Los Angeles, CA 90027）、または患者向けビジネスサービス（(800) 404-6627）に電話することで入手できます。

2. 患者適格基準

医療上必要な治療費の全部または一部を支払うことができない患者が対象となる場合があります。この方針に従って、患者の経済的ニーズに対する個別評価を基に、資金援助（チャリティーケアおよび割引ケア）の適格性が決定されます。CHLAは年齢、性別、人種、社会的または移民の地位、性的指向または宗教的所属を考慮しないものとします。

- A. 患者が第三者の民間健康保険を利用せず、代わりに現金給与で処理することを選択した場合、資金援助の資格がなくなります。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

	病院方針及び処置マニュアル		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
改訂日： 2022年12月1日			
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ4/12

B. 患者は検査を受けることになります。月世帯総所得は、所得証明書または電子検証ツールによって検証されます。所得の基準は以下の通りです。

- i. FPLの400%以下の収入：これらの患者は、裁定期間中、患者責任の100%で全額の資金援助および/または薬局免除を受ける資格があります。
- ii. FPLの400%以上、ただし600%以下の収入：これらの患者は、医療サービスの裁定期間中、患者責任額の割引を受けることができます。
- iii. 月世帯総所得が連邦貧困レベルの適用可能なパラメータに該当しない患者は、この方針に基づいて資金援助を受ける資格がありません。

C. CHLAは、その裁量によってのみ、それぞれのケースの事実と状況に依存して、それでもこの方針に基づいて他の資格がない患者に資金援助を提供することができます。

3. 申請方法

- A. CHLAにおける人間の尊厳とスチュワードシップの価値は、申請プロセス、財政的必要性の決定および資金援助の付与に反映されるものとします。
- B. 資金援助申請書を提出するには、記入済みの申請書と必要な書類をCHLAの承認部門に直接提出するか、または患者様向けビジネスサービス（Mailstop 26、Children’s Hospital Los Angeles、4650 Sunset Boulevard, Los Angeles, California 90027）に郵送する必要があります。アタッチメントFIN - 006.1 CHLA資金援助申請を参照してください。申請は、適用されるプライバシー法に従うことを条件として、患者または患者の家族、親しい友人または同僚によって行うことができます。CHLAの資金援助政策に関する追加情報である申請書自体は、(800) 404-6627までCHLAの患者ビジネスサービスオフィスの代表者に連絡することで入手できます。CHLAのスタッフは、資金援助申請の完了を支援することはできませんが、申請についてはロサンゼルス健康消費者センターからサポートを受けることができます。このNPO法人は、13327 Van Buys Boulevard, Pacoima, CA 91331にあり、電話番号は(800) 896-3203です。
- C. 緊急でない医学的に必要なサービスを提供する前に、チャリティーケアまたは割引ケアの要請と財政的必要性の決定が発生することは望ましいが、必須ではありません。ただし、適格性の判断は収集サイクルの任意の時点で行うことができます。資金援助の適格性は、最終的な財務評価が1年以上前に完了した場合、または患者の適格性に関連する追加情報が判明した場合はいつでも、その後のサービスの各時点で再評価されます。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

	病院方針及び処置マニュアル		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
改訂日： 2022年12月1日			
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ5/12

D. CHLAが本方針または資金援助申請書に記載されているすべての情報と文書を受領するまで、患者の資金援助資格の決定が遅れることがあります。申請者は、CHLAに対し、本方針および申請に必要な情報を提供するためのあらゆる合理的な努力を行うものと期待されます。申請者は、必要なすべての書類を提出するのに30日かかります。申請が完了していない場合、患者様向けビジネスサービスは電話で申請者に連絡し、必要な情報を取得しようとします。患者様向けビジネスサービスが1週間の間、電話で申請者に連絡できない場合、申請者の最後の既知の住所に必要な情報を要求する手紙を申請者に送付します。手紙は英語と患者の家族が話す言語で書かれています。未提出の情報を要求する手紙を郵送後30日以内に申請者からの応答がない場合、CHLAは真正を放棄したものとみなし、出願を拒絶することがあります。

- i. チャリティーケアまたは割引ケアのすべての申請者は、最近の給与明細書および/または所得税申告書を提出する必要があります。CHLAは他の収入証明書を要求しません。
- ii. その他、資金援助申請書に記載されている書類が必要となる場合があります。CHLAは、資金援助を求める患者（またはその代理人）以外の情報源から取得した情報を、この方針に基づき患者の資金援助の適格性に関する決定に使用しません。

E. 完全な資金援助の申請は速やかに処理され、CHLAは完全な申請を受領してから30日以内に書面で申請者にチャリティーケアまたは割引ケアの対象となるかどうかを通知します。

F. 患者様向けビジネスサービスが申請者に対する資金援助を拒否した場合、申請者は、CHLAの最高財務責任者と問題を検討する患者様向け金融サービスディレクターに連絡して、その決定の見直しを求めることができます。申請者の適格性に関する最高財務責任者の決定は最終的なものとします。

G. 患者がCHLAでチャリティーケアまたは割引ケアを申請する際に、別の健康保険プログラムを申請しているか保留中であるという事実は、どちらのプログラムにも適用される資格を排除しません。

4. 資金援助の額

この方針に基づいて適格な患者に提供される資金援助のタイプは次のとおりです。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

CHLA	病院方針及び処置マニュアル		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
	改訂日： 2022年12月1日		
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ6/12

- A. チャリティーケア：月世帯総所得が連邦貧困レベルの400%以下であり、この方針の他の要件を満たしている患者は、チャリティーケア（CHLAが提供するサービスに対する総費用額に対する患者の財政的義務の免除）を受けることができます。
- B. 割引サービス：月世帯総所得が400%を超えているが、連邦貧困レベルの600%以下であり、この方針の他の要件を満たしている患者は、割引後の患者責任額が一般的に保険患者に請求された金額（「一般請求金額またはAGB」）を超えないようにCHLAからサービスを受けることができます。AGBの計算の詳細は、この方針の付録Bに記載されています。付録は <https://www.chla.org/financial-assistance> で入手できます。物理的なコピーは、病院の正門近くにある承認エリア、緊急治療室登録エリア（4650 Sunset Blvd, Los Angeles, CA 90027）、または患者様向けビジネスサービス（(800) 404-6627）に電話することで入手できます。

5. 資金援助の効力発生日

- A. 資金援助プログラムの有効日は、申請が承認された日から始まり、1年間のサービス日を遡及して適用します。

6. 課金方針との関係

- A. 入院部門は、各患者またはその代理人から、民間または公的医療保険またはスポンサーシップが、CHLAが患者に提供した医療費の全額または一部をカバーするかどうかについての情報（民間医療保険、カリフォルニア医療給付交換所、メディケア、メディカル、健康な家族プログラム、カリフォルニア州児童サービスプログラムを通じて利用できる保険、または医療保険を提供するために設計された他の州または郡の資金提供プログラムを含むが、これに限定されない）を得るよう努めるものとします。また、入院部門は、個人がCHLAの代わりに病院サービスを提供できる郡立病院が、個人が勤務または居住する地域あるかどうかを判断するのに役立つものとします。
- B. 自己負担の患者は、CHLAが定期的な病院サービスを提供する前に、書面による見積もりを受ける必要があります。書面による見積もりは、患者の家族が話す言語でなければなりません。緊急サービスに関しては、見積もりを出す必要はありません。
- C. CHLAによって、この方針の下で資金援助を受ける資格があると決定された患者は、その患者がこの方針の下で資格を維持している限り、緊急時またはその他の医療上必要な治療に対す

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

	病院方針及び処置マニュアル		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
改訂日： 2022年12月1日			
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ7/12

る割引されていない総費用に基づく請求書を受け取ることはありません。その代わりに、そのような患者は「一般的に請求された金額」以下の金額で請求されます。

- D. この方針に基づいて資金援助を受ける資格がある申請者には、CHLAと申請者の財務状況（月世帯総所得および必須生活費を含む）およびその他の関連要因に基づいて交渉された条件で無利子、延長支払計画が提供されます。延長料金プランの最低期限は12ヶ月になります。申請者とCHLAが相互に受け入れ可能な支払い計画を交渉できない場合、CHLAは必須生活費控除後、1ヶ月間の月々の月世帯総所得の10%を超えない支払い計画を申請者に提供します。

CHLAは、患者が90日の期間中にすべての連続的な支払いを行わない場合、延長された支払い計画はもはや有効でないと宣言することができます。CHLAまたはその回収機関または譲受人は、計画がもはや機能していないと宣言する前に、患者または責任者に電話で連絡し、延長支払計画が機能しなくなる可能性があることと延長支払計画を再交渉する機会を書面で通知する合理的な試みを行う必要があります。また、計画が無効であると宣言される前に、CHLAまたはその収集機関や譲受人は、患者または責任者から要求された場合、デフォルトで計画の条件の再交渉を試みる必要があります。CHLA及びその回収機関又は譲受人は、延長支払計画がもはや有効でないと宣言する前に、支払計画に基づく支払不能について消費者信用報告機関又は信用調査所に不利な情報を報告することができないものとします。本項の目的上、患者への通知および電話は、患者の最後に既知の電話番号と住所に対して行うことができます。

- E. 申請者に別段の通知がない限り、この方針に基づいて提供される資金援助は、決定月の初日から満1年間有効です。CHLAは、申請者の財務状態に何らかの変更が疑われる場合、その期間中に申請者の資金援助の適格性を再評価する権利を留保します。
- F. CHLAの請求書は、資金援助が利用可能であることを個人に通知し、連絡先部門と連絡先電話番号を提供します。
- G. CHLAは、ケアが提供された時点または退院時に第三者による補償の証明を提供していない患者に請求する場合、その請求の一部として、英語および患者の家族が話す言語で以下の全てを含む明確で目立つ書面通知を患者に提供するものとします。

- i. CHLA が提供するサービスの料金明細書、

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

<h1>CHLA</h1>	<h2>病院方針及び処置マニュアル</h2>		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
	改訂日： 2022年12月1日		
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ8/12

- ii. 患者が健康保険の適用範囲を有している場合は、患者または代表者にCHLAに通知するよう請求（カリフォルニア州保健給付交換所、メディケア、健康家族、メディカルまたはその他の適用範囲を含む）、および患者が健康保険の適用範囲を有していない場合、患者は、カリフォルニア州保健給付交換所または州または郡が支援する適用範囲だけでなく、メディケア、健康家庭、メディカル、カリフォルニア児童サービスプログラムまたはこの資金援助方針を通じて提供される適用範囲に該当する可能性があるという声明、
- iii. 患者がどのようにカリフォルニア州の健康保険交換所または州または郡が支援する健康保険、メディカルプログラム、健康家庭プログラムおよびカリフォルニア児童サービスを通じて補償申請を受けられることができるかを示す声明と、病院がこれらの申請を提供するという声明。患者が第三者の支払人による補償範囲を示さない場合、または割引価格またはチャリティーケアを要求する場合、病院はメディカルプログラム、健康家族プログラムまたはその他の政府プログラムの申請を患者に提供するものとします。この申請は、患者が入院した場合、退院前に緊急または外来診療を受ける患者に提供されるものとします。
- iv. 資金援助申請に関する情報（以下を含む）：
 - a. 患者が不足している、または不十分な保険に加入しており、特定の低所得および中所得要件を満たしている場合、患者は割引されたケアまたはチャリティーケアを受けられる資格があるという声明、
 - b. CHLA職員または事務所の名前と電話番号、患者が病院の資金援助方針に関する情報を入手することができる人または事務所、および資金援助を申請する方法、
 - c. 患者がチャリティーケアまたは割引ケアに申し込んだ時点で、他の医療保険制度に申し込んでいる、または保留中であるという事実は、どちらの制度にも参加する資格の妨げにならないことを示す声明、および
- v. 患者が、法律事務所に収容されている地域の消費者支援センターまたはそのような消費者支援センターのリストを紹介される権利があることを示す声明。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

<h1>CHLA</h1>	<h2>病院方針及び処置マニュアル</h2>		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
	改訂日： 2022年12月1日		
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ9/12

7. 収集方針との関係

- A. すべての収集活動は、CHLAまたは収集機関などの指定されたCHLAベンダーによって行われます。CHLAまたはその代理として活動する収集機関は、病院の請求書を支払わない患者やその他の責任者に関する有害情報を消費者信用報告機関または信用調査所に報告することができます。ただし、CHLAとその代理人は、CHLAが患者が関連サービスに対する資金援助を受ける資格があるかどうかを判断するための合理的な努力（以下に定義されている）を行うまで、これらの情報を信用報告機関または信用局に報告しません。「合理的な努力」とは、CHLAが
- (i) 1回以上の退院後のコミュニケーションにおいて、患者および/または家族に経済的支援の利用可能性について通知した（口頭でのコミュニケーションを通じた通知を試み、患者が経済的支援を申請する方法を示す請求書とともに本方針の平易な言語の要約を提供し、30日後に患者を信用調査機関に報告するCHLAの意図について患者に通知することを含む）、患者が経済的支援を申請できるように退院後の最初の請求から少なくとも**180日**を提供し、その期間に患者から受け取った申請を適時に処理したこと（これは、その期間後に患者が申請する能力を制限するものではない）、または
 - (ii) 患者が資金援助の対象となるかどうかを、完全な申請書に基づいて決定することのいずれかを有することを意味します。**180日**の期間は、患者がCHLAとそのような控訴の進行状況について合理的な意思疎通をするために努力する限り、控訴の最終決定がなされるまで、患者が保留中の苦情、独立した医学的検討、公正な審理またはその他のサービス適用に関する上告がある場合に延長されます。CHLAの患者ビジネスサービスオフィスは、消費者信用機関または信用調査所に報告する前に、CHLAがこの方針の下で患者が適格かどうかを判断するために合理的な努力をしたことを決定する最終責任を負うものとし、
- B. CHLAは、第三者責任の和解、不法行為者、またはその他の法的責任を有する当事者から償還および執行救済を求めることができます。
- C. CHLAは、各収集機関がCHLAの収集基準と実践範囲を遵守することに書面で合意することを要求します。
- D. 個人がこの方針に基づいて援助を受けようとしている場合、またはCHLAとの間で合理的な支払い計画を交渉するか、または合理的な金額の定期的な部分支払いを行うことによって、誠実に未払いの請求書を解決しようとしている場合、CHLAは、その団体がカリフォルニア病院公正価格法（カリフォルニア州保健安全法第127400条など）を遵守することに同意しない限り、未払いの請求書を収集機関や他の譲受人に送ることはできません。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

<h1>CHLA</h1>	<h2>病院方針及び処置マニュアル</h2>		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
	改訂日： 2022年12月1日		
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ10/12

- E. 収集機関に参照される金額は、個人がこの方針に基づいて適格であるすべての割引率を反映します。
- F. 資金援助の対象となる個人が、その金銭的責任の合計額を超える金額を支払う場合、CHLAは過払い金を認識してから30日以内に、CHLAが個人の支払いを受領した日から現行法に定められた利率で発生した利息で過払い金を返金し、それはクレジットとして識別されます。ただし、CHLAは、支払金額が5ドル未満の場合に過払い金を返金したり、利息を支払う必要はありません。
- G. 本方針に基づく資金援助の対象となる患者に対する回収活動を開始するという脅迫または開始に先立ち、CHLA、CHLAの譲渡者、または回収機関を含む他の患者債務の所有者は、患者に公正取立て通知言語、地域で利用可能な非営利消費者信用相談サービスに関する情報を含む通知書を提供するものとします。この通知には、収集活動が発生する可能性があることを示すすべての文書も添付するものとします。

フェアコレクション通知言語：「州と連邦の法律では、借金取りがあなたを公平に扱うことを義務付けており、借金取りが虚偽の陳述や暴力の脅迫をしたり、猥褻または冒瀆的な言葉を使ったり、雇用主を含む第三者との不適切なコミュニケーションを禁止しています。通常の場合を除き、債権回収業者は午前8時前または午後9時以降に連絡を取ることができません。一般的に、借金取りはあなたの弁護士や配偶者以外の人に借金に関する情報を提供することはできません。債権取立人は、あなたの所在地を確認したり、判決を執行するために他の人に連絡することができます。債権回収活動の詳細については、1-877-FTC-HELP (382-4357) または www.ftc.gov に電話で連邦取引委員会にお問い合わせください。」

8. 本方針の伝達

- A. この方針に関連する通知、様式、手紙、申請書またはその他の書類は、人口の5%未満またはCHLAがサービスを提供する可能性がある1000人以下の人々が使用する英語、スペイン語およびその他の言語で利用できるようにしなければなりません。CHLAはまた、翻訳支援や翻訳ガイドを提供したり、資格のあるバイリンガル通訳を使用して英語文書の作成や英語文書の理解を支援したりすることもできます。
- B. すべての患者またはその代理人は、入院患者として承認されたときに、チャリティーケアおよび割引ケアの利用可能性に関する情報を含む書面通知を受け取ります。通知には、この方針

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

<h1>CHLA</h1>	<h2>病院方針及び処置マニュアル</h2>		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
	改訂日： 2022年12月1日		
方針番号：FIN-006.0	章：エンタープライズ-財務		ページ11/12

に関する情報だけでなく、患者または代表者がこの方針に関する詳細な情報を入手できる病院の従業員またはオフィスの連絡先情報も含めるものとします。このような通知は、緊急または外来診療を受けることができ、そのような診療に対する請求書を受け取ることができるが、入院しなかった患者にも提供されるものとします。通知は、可能な場合、患者の家族が話す言語と英語で提供されるものとします。

- C. この方針に関するお知らせは、救急部、請求事務所、入館室、外来などすべてを含むが、これに限定されず、一般人の目に見える場所に明確かつ目立つ形で掲示されます。これらの掲示された通知は、CHLAが保険に加入していないか、または不足している個人に対して資金援助を含む様々なオプションを利用できることを説明します。これらの通知には、この資金援助方針に関するより多くの情報を入手し、資金援助を申請するために個人が電話できる連絡先オフィスと電話番号が含まれます。
- D. 連絡先番号を含むこの方針の通知は、CHLAによっても患者請求書の通知の公開を含むが、これに限定されない様々な方法で配布されます。CHLAは、このチャリティーケア方針の概要をウェブサイト、患者アクセスサイト、およびCHLAが選択することができる病院が提供するコミュニティ内の他の場所で入手可能なパンフレットに掲載するものとします。
- E. CHLAのスタッフの中で、個人が病院サービスに対する支払い能力を持っていないと合理的に信じている人は、個人に資金援助が利用できる可能性があることを知らせ、この方針に記載されている通知に誘導する必要があります。また、CHLAが使用するすべての外部収集機関に対して、収集機関が資金援助の資格を得ることができると信じている個人への配布のために利用可能になります。

9. 機密保持

- A. CHLAは、この方針に基づいて資金援助を求める申請者から受け取ったすべての情報を秘密情報として保持します。資金援助申請・承認プロセスの一環として取得した金融資産に関する情報は、CHLAの負債額を収集するために使用される可能性がある情報とは別のファイルに保存されます。このようなファイル内のすべての情報は、債権回収に関係する者が入手できるものではありません。ただし、本方針においては、CHLA、その収集機関又は譲受人が取得した情報の債権回収プロセスにおいて、資金援助申請プロセスとは独立して使用することを禁止するものではありません。

***この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。**

<h1>CHLA</h1>	<h2>病院方針及び処置マニュアル</h2>		
	タイトル：資金援助（チャリティーケアと割引ケア）		
	元の日付： 2005年4月27日	発効日： 2023年3月1日	承認者：最高財務責任者、品質改善委員会、医療執行委員会、取締役会
	改訂日： 2022年12月1日		
方針番号：FIN - 006.0	章：エンタープライズ - 財務		ページ12/12

添付書類：

1. [FIN - 006.1 CHLA資金援助申請書（英語）](#)
2. [FIN - 006.2 CHLA資金援助申請書（スペイン語）](#)
3. [FIN - 006.3 付録 A プロバイダーリスト](#)
4. [FIN - 006.4 付録 B 一般的な請求額の計算](#)
5. [FIN - 006.5 付録 C 資格チートシート](#)

参考資料：

1. California Health & Safety Code, Sections 127400 to 127446
2. California Family Code, Section 297
3. California Health & Safety Code, Section 1339.585
4. 26 U.S.C. 501(r)
5. Hospital Fair Pricing Policies (HFPP) Law - AB 774
6. Emergency Physician Fair Pricing Policies (EPFPP) Law
7. CHLA Policy [COMP - 023.0 EMTALA \(Screening, Stabilization, and Management of Emergency Transfers\)](#)

方針所有者：

最高財務責任者

*この方針が印刷されるか、CHLA 方針・手順ライブラリから配布されると、管理対象ドキュメントとは見なされません。現在のバージョンではない可能性がありますので、CHLA 方針・手順ライブラリでこの方針の電子版を確認してください。